

MAHLER & MENDELSSOHN

馬勒與孟德爾遜

太古音樂大師系列 SWIRE MAESTRO SERIES

MENDELSSOHN

A Midsummer Night's Dream: Overture

MENDELSSOHN Piano Concerto no.1

MAHLER Symphony no. 4

Yu Long, conductor

Rao Lan, soprano

Serena Wang, piano

孟德爾遜 《仲夏夜之夢》序曲

孟德爾遜 第一鋼琴協奏曲

馬勒 第四交響曲

余隆，指揮

饒嵐，女高音

王雅倫，鋼琴



中華人民共和國香港特別行政區
Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

20th 周年紀念
ANNIVERSARY

26 & 27 MAY 2017 Fri & Sat 8pm

香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$480 \$380 \$280 \$180 * 折扣優惠請瀏覽港樂網站 For discount scheme, please visit HKPHIL.ORG

門票於城市售票網發售 Tickets at URBTIX www.urbtix.hk

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助·香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴
The Hong Kong Philharmonic Orchestra is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The Hong Kong Philharmonic Orchestra is a Venue Partner of the Hong Kong Cultural Centre

Your
HKPhil

梵志登，音樂總監
Jaap van Zweden, Music Director

余隆，首席客席指揮
Yu Long, Principal Guest Conductor

hkphil.org

香港管弦樂團

HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

太古音樂大師系列：馬勒與孟德爾遜

2017年 **5月26日** 及 **27日** 星期五、六 晚上8時 香港文化中心音樂廳

\$480 \$380 \$280 \$180 門票於城市售票網發售 晚上7時15分免費音樂會前講座

本樂季的馬勒探索之旅將以清脆剔透的雪鈴聲作結。余隆帶領港樂，演奏馬勒的第四首交響曲。交響曲的最終樂章繪畫出孩子眼中的烏托邦——一盤盤滿溢的佳餚美食、身輕如燕的少女翩翩起舞、無憂無慮的天使歡欣高歌；我們熟悉的女高音饒嵐將飾演聖則濟利亞樂師，以曼繞不斷的歌聲娓娓唱出這無憂天堂的歡愉。同場演奏的還有年僅十三歲的鋼琴家王雅倫，她將演奏浪漫璀璨的孟德爾遜第一鋼琴協奏曲。這夜的如夢似幻，以孟德爾遜仲夏夜之夢悠悠揭開，讓音樂廳搖身一轉變成精靈和戀人所居的奇幻森林。

節目 孟德爾遜 《仲夏夜之夢》序曲 孟德爾遜 第一鋼琴協奏曲 馬勒 第四交響曲

余隆
Yu Long

指揮 Conductor

饒嵐
Rao Lan

女高音 Soprano

王雅倫
Serena Wang

鋼琴 Piano

SWIRE MAESTRO SERIES: MAHLER & MENDELSSOHN

26 & 27 MAY 2017 Fri & Sat 8pm Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$480 \$380 \$280 \$180 Tickets at **URBTIX** 7:15pm Free Pre-concert Talk

Concluding for this season's traversal Mahler symphonies, Maestro Yu Long leads the composer's sunniest and most approachable: the fourth, whose ethereal last movement describes a child's vision of heavenly life—overflowing bowls of tasty food, dancing maidens, singing angels joining in the jubilation, and St. Cecilia and her kindred musician—radiantly portrayed by soprano Rao Lan. Sharing the programme is the amazing 13-year-old pianist Serena Wang in Mendelssohn's bravura Piano Concerto no. 1. The concert is opened by an overture of dancing fairies and romantic lovers, all beautifully crafted in Mendelssohn's dream of midsummer.

Programme **MENDELSSOHN** *A Midsummer Night's Dream*: Overture **MENDELSSOHN** Piano Concerto no.1 **MAHLER** Symphony no. 4

港樂音樂會推介 YOU MIGHT ALSO LIKE

布蘭詩歌

2017年 **6月3日** 及 **4日** 星期六 晚上8時·星期日 下午3時

海頓 第101交響曲·「時鐘」
柯夫 《布蘭詩歌》

卡內拉琪斯·指揮

王曦·女高音

范尼古拉斯·男高音

庫克·男低音

香港管弦樂團合唱團

香港兒童合唱團

Carmina Burana

3 & 4 JUN 2017 Sat 8pm & Sun 3pm

HAYDN Symphony no. 101, *Clock*
ORFF *Carmina Burana*

Karina Canellakis, conductor **Xi Wang**, soprano

Nicholas Phan, tenor **Troy Cook**, baritone

The Hong Kong Philharmonic Chorus

The Hong Kong Children's Choir

\$480 \$380 \$280 \$180

舒伯特「偉大」交響曲

2017年 **6月16日** 及 **17日** 星期五、六 晚上8時

貝爾格 小提琴協奏曲
舒伯特 第九交響曲·「偉大」

梵志登·指揮

卡普森·小提琴

Schubert "Great" Symphony

16 & 17 JUN 2017 Fri & Sat 8pm

BERG Violin Concerto
SCHUBERT Symphony no. 9, *Great*

Jaap van Zweden, conductor

Renaud Capuçon, violin

\$680 \$480 \$380 \$280

聽見映像

2017年 **7月7日** 及 **8日** 星期五、六 晚上8時

莫扎特 第十九鋼琴協奏曲 (為豎琴而編曲)
德布西 《聖舞與俗舞》
拉威爾 序曲及快板
德布西 《意象》

馬卻·指揮 **梅斯特**·豎琴 **莫雷蒂**·豎琴

Painting with Sound

7 & 8 JUL 2017 Fri & Sat 8pm

MOZART Piano Concerto no. 19 (arranged for harp)
DEBUSSY *Sacred and Profane Dances*
RAVEL Introduction and Allegro
DEBUSSY *Images*

Jun Märkl, conductor **Xavier de Maistre**, harp

Isabelle Moretti, harp

\$480 \$380 \$280 \$180

所有音樂會均在香港文化中心音樂廳舉行 All concerts at the Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

門票於城市售票網發售 Tickets at **URBTIX** www.urbtix.hk | 信用卡電話購票 2111 5999 | 票務查詢 3761 6661 | 節目查詢 2721 2332

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價 (額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用) | 青少年聽眾計劃：會員45折、同行成人9折 (每種折扣只限兩張) | 港樂會：會員85折 | 團體優惠 (只限正價門票)：10-19張9折、20張或以上8折 | 其他折扣優惠及視線座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲或以上人士 | 音樂會約2小時包括一節中場休息

Credit Card Telephone Booking 2111 5999 | Ticketing Enquiries 3761 6661 | Programme Enquiries 2721 2332

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities & CSSA recipients: 50% off (with quota, this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | Young Audience Scheme members: 55% off, accompanying adults: 10% off (max. 2 tickets per discount category) | Club Bravo members: 15% off | Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets, 20% off 20+ tickets | Please refer to www.hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for ages 6 and above | Concerts run for approx. 2 hours with an interval



www.hkphil.org